

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-4641
Опис № 16
Архівний № 304

Управління СБУ
по Сумській області

Решувальне

ДЕЛО № 14681

Бортенков
Александр
Петрович

Касаго; 28 января 1947.
Опознано: 20 сентября 1955.
на 33 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-4641
Опис № 16
Архівний № 304

Ров. сиротам.
~~~~~

Министерство внутренних дел УССР

Управление МВР Сумской обл.

Краснопольск РОМВР

Свидетельственное дело № 1141

на репатриацию

Доротику Александру Петровичу

14681

Ларам 28/II - 1947

Окончено 29/III - 1947

МД

Опись бумаг

Находящихся в доме № 1141

Наименование бумаг

Количество  
для хранения

судов

1. Протокол допроса

1

1

2. Сравна - характеристика

1

2

3. Смет - провоза

1

3

4. Сравна роста

1

4

5. Записки

1

5

Собранная Краснопольского роста В. Р. Р. Р.

1947г. января 28<sup>го</sup> г.чс

2

Я, Нар. 2<sup>го</sup> отделения ОББ УЛЛВД Сурской обл.  
Ст. 1-й Михайленко допросил в качестве  
решающей.

Бортникова Александра Петровна  
1921г. рождения, украинка, бр. образо-  
вание за 10 классов украинка и  
не имеет с. Сосновое  
Краснодарского р. Сурской обл.  
проходит из рабочих, сама из Украины  
не записана, со слов не судила.

Об ответственности за деяния  
показаний предпринята по ст. 89 УК УССР.

Вопрос Как вы оказались на оккупированной  
территории?

Ответ До апреля месяца 1942г. я проживала  
в посёлке Ново-Гаровка Горьковского района  
Сталинской обл., с октября 1941г. по апрель 1942г.  
я нигде не работала. Так как я не хотела  
работать то ко мне пришли полицейские  
и вывели в Германию в апреле 1942г.

Вопрос Где вы находились на вражеской территории  
и чем занимались?

Ответ нас привели в Германию в мае месяце  
1942г. город Дингальштедт область Айсфельд,  
где я работала в сельском хозяйстве багера  
с мая 1942г. по май 1945 года  
В марте месяце 1945г. была освобождена  
американскими войсками, но по май месяц  
1945г. работала в багера. В мае месяце 1945г.  
американцы меня поместили в лагерь по  
названию "Германские барак" в городе Мюльгаузен  
область Айсфельд. Бортникова

где я пробыла по июль месяц 1945 года  
В июле 1945г. американские войска передали  
меня Советским войскам, которые  
направили меня в лагерь Цейтхайм в 8 км от  
от гор. Риза где и прошла я проверку  
В августе месяце меня попросили  
по месту жительства с. Саломоево

Вопрос Находясь на территории Германской

скалько раз подвергались допросам и  
арестам со стороны немецких разведчиков?

Ответ

В 1943 году в январе месяце, когда я  
работала в бауэра, меня один раз  
вызывали в помещик и допрашивали  
по вопросу хищения в бауэра вещей и  
продуктов, и по вопросу раскрытия  
советской агентуры.

Кроме этого слышала об этом в комнате  
где я жила, но ничего не знала.

Вопрос

Где вы записались находясь в американском  
лагере?

Ответ

Находясь в лагере при американских войсках  
я нигде не работала

Вопрос

Кого вы знаете из Советских граждан  
активных немецких пособников, изменников  
родины и предателей?

Ответ

Таких людей я никого не знаю.

Вопрос

Кто может подтвердить о вашем  
пребывании на территории врага?

Ответ

Вблизи от меня работали в Германии  
Советские граждане! Клея Эммануил Димитриев  
нашего Мовской обл. Бродского р. с. Станислав  
Лиховченко Матрена (отсюда не знаю) г. Вязовский

Бродского допроса закончил с  
моих слов знаю и много прочитал

Борисов

Допросил Нот. 2<sup>го</sup> отделе ОББ ГЛВД  
С. 1-й Михайленко

Справка кардучеюна

1141

САМОТОВСЬКА  
ОГІЛЬСЬКА

Краснополіського р-ну  
Сумської області

22/1 1947

№ 286

а. Самотова

Гр.кз Борішова Олександр Петрович 1917  
Різно уроджені і мешкає в Самотові  
Краснополіського району Сумської області  
по сучасному, із своєю родиною, родина,  
розселена в місто, зараз має працює  
техніком у портівній матеріальному  
Відділі Самотовецької с.г. станції і працює  
варт. сержант владар Роткова, без пенсії  
іншої триває. Після Борішова був вихован  
насамперед в Тернопілі в 1942 році перебував в  
1943р. працював тимчасово із торговельно  
закупівельною с.г.с. зараз має свою  
працю в місті по повній справі. Чи не виховує  
Борішова катріно Івану

Архивное

№ 14681

пересмотрено в соответствии приказом КГБ при СМ СССР № 00750  
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде

как

Маког.

Бамуни, жонс  
Ирмани

справочном учете.

Пересмотрел

Лабизор

с отражением на оперативно-

Согласны:

Начальник

Секретаря

Нач

УССР

1955. 20

и-к

1955. 1

Кежичев

Український Комісаріат  
внутрішніх Справ

Український Комісаріат  
внутрішніх Справ

Управління

Сумської області

Кримінальний відділ

Відділення

Відділення

4/II 1947

№ 121/1921 року розш. Уроженця в Житомирській  
с. Самойлівка

Джеле

6/II-44

Бортникова Алек-дра Петр.

по учетам Р/О МГБ не проходит и к/мате илами на него  
мы не располагаем.

Нач Краснопольского Р/О МГБ

Майор

*См*

/Сопильняк/

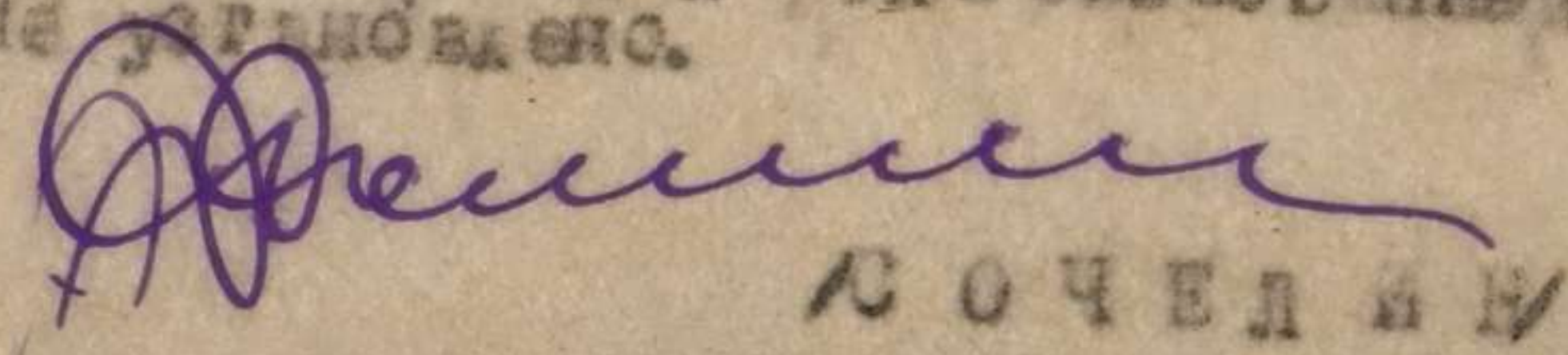
СПРАВКА

5

Горюшкова В. В.

по учету РО ВЗГ. Походки как описанные в документах, других компрометирующих материалы не установлено.

Начальник Коченопольского РО ВЗГ -  
К а н и т а н

  
К о ч е н о в

25/III - 482.

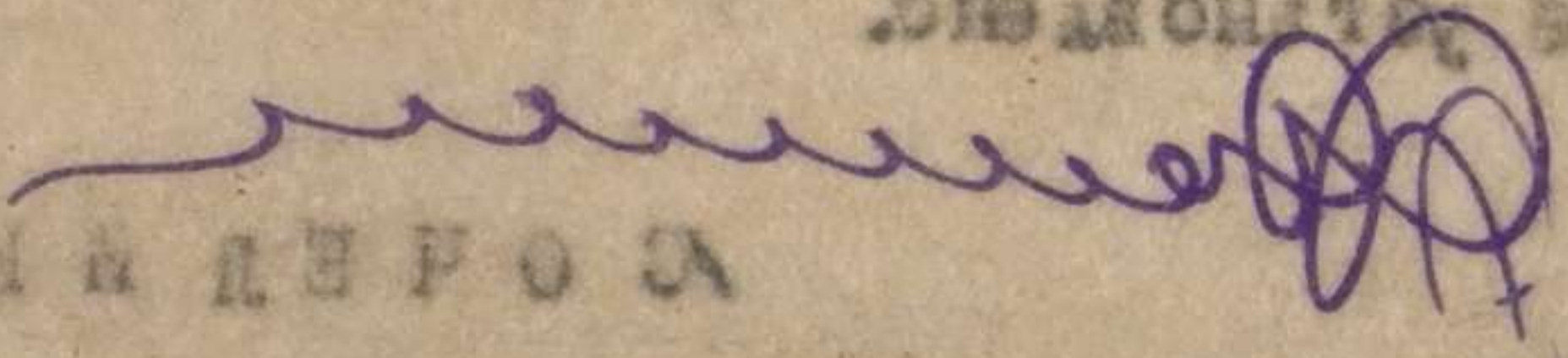
25/III - 482.

ПРЕДСТАВИТЕЛИ: ДИНАМИКА ОБЪЕДИНЕНИЯ И РАСПРЕДЕЛЕНИЯ РАБОТЫ ПО ОБЩЕ-  
СВЯЗНОМУ УЧАСТИЮ В БАНДИТСКО-ПРЕДПРИИМСТВЕННЫХ ГРУППАХ И ИХ  
ПОСРЕДНИКОВ-ОТРАБАТОВЩИХ В ОБЩЕЙ ОТЧЕТНОСТИ ПО СОДЕРЖАНИЮ БАНДИТОВ  
ВМОМ.

АДВАТЯНО

2.2. Количество агентурных разработок, переданных органами МГБ только из числа  
референтов.

Всего агентурных разработок, переданных органами МГБ только из числа  
референтов.



Всего агентурных разработок, переданных органами МГБ только из числа  
референтов.

22/11/20

21.11.20

Совершенно секретно

УТВЕРЖДАЮ  
Пред. Р. Ф. Р. Нач. Краснояр.  
РО МВД-Краснояр

/ СОЧЕЛИН

ЗАКЛЮЧЕНИЕ  
/ по фильтрационному делу /

1947 г. марта "22" дня село Краснопожье

Мы члены районной фильтрационной комиссии Красноярского РО МВД по  
фильтрации Советских граждан, возвратившихся из-за границы, рассмотрев  
материалы на депортированного Борисова Александра Григорьевича  
Осужден на принудительной территории, была назначена  
улица в доме в 1942 году.

НАШЛИ:

Что в отношении депортированного Борисова А. Г.

компрометирующих материалов не установлено, а поэтому руководствуясь  
приказом НКВД-НКГБ СССР за № 00706/00268 от 16-го июня 1945 года,

ПОСТАНОВИЛИ:

1. Считать гр. Борисова А. Г. совершенно  
фильтрационное на него дело сдать в архив 1-го Спецотдела УМВД по Сумской  
области для хранения и взятия его на оперативный учет.

Члены комиссии: Нач. Краснояр. РО МГВ

И. А. О. Р. -  
отдел по делам Борисова А. Г. / СОЧЕЛИН /  
отдел по 1-му делу / СТ. 1-й МЛ. / ГЕРАСИМЕНКО /  
отдел по делам Борисова А. Г.  
отдел по делам Борисова А. Г.

ON THE ORDER OF THE PRESIDENT

НКВД СССР

Проверочно - регистрационный  
пункт № 257

Город Гроссенхайн  
с. Цайтхайн

1141  
Видом на жительство  
служить не может

действительно по „ 15 сентября 1945 г.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-  
карточка

Выдано Бортникова Александра Петровича  
(фамилия, имя, отчество)

года рождения 1921 г., место рождения Ениская обл.  
Красноярский р-он, с. Самойловка

в том, что он по прибытии из „ Мильгаузен  
с „ 17 / VII - 45 г. м-ца по „ 1 августа

м-ца 1945 г. содержался в с. Цайтхайн проверочно-регист  
рационном пункте НКВД СССР № 257 в Гроссенхайн и следует к избранному  
месту жительства Ениская обл. Красноярский р-он,  
с. Самойловка

(указать точный адрес)

Удостоверение по приезду к месту жительства должно быть сдано в местный  
орган НКВД для получения вида на жительство.

(печать)

Начальник проверочно-регистрационного пункта

(денисенко)

Parasol  
CV

# АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Голландию границу

1. Фамилия, имя, отчество  
Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения  
Бартникова Александра Петровна.

2. Год, месяц и число рождения  
1921 г. 6 сентября.

3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)  
с. Свистовка, Краснополяский р-н, Вульгская обл.

4. Последнее местожительство и адрес:  
а) до начала войны или призыва в армию  
б) до убытия за границу  
д. Ново-Горловка, Сталинской области.

5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени  
украинка, русский язык, немецкий слабо

6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)  
б/п

7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобрали оккупантами, где, кем)  
\_\_\_\_\_

8. Образование, когда, где учился, что окончил  
10 классов, Горловская СШ.

9. Профессия, специальность  
\_\_\_\_\_

10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)  
не судима.

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию, начиная с 1939 г.:

| Д а т ы     |            | Название учреждения, предприятия | Должность, выполняемая работа | Адрес учреждения, предприятия (респ., край, обл., район, село) |
|-------------|------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Поступления | Увольнения |                                  |                               |                                                                |
| 1939        | 1941       | Горловская СШ                    | уч-ал.                        | Ново-Горловская СШ<br>Сталинская область                       |
|             |            |                                  |                               |                                                                |
|             |            |                                  |                               |                                                                |
|             |            |                                  |                               |                                                                |
|             |            |                                  |                               |                                                                |
|             |            |                                  |                               |                                                                |
|             |            |                                  |                               |                                                                |
|             |            |                                  |                               |                                                                |
|             |            |                                  |                               |                                                                |

12. Отношение к военной службе (род войск, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)  
необязан.

13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции  
\_\_\_\_\_

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

| Даты       |            | Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта вошла часть) | Должность, звание | Местонахождение части |
|------------|------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------|
| Зачисления | Отчисления |                                                                          |                   |                       |
|            |            |                                                                          |                   |                       |

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение

16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию

17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

| Даты        |            | Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя | Должность, выполняемая работа | Адрес местожительства |
|-------------|------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Поступления | Увольнения |                                                           |                               |                       |
| 1941        | 1942       | не работал.                                               |                               |                       |

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно)

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден

При захвате немцами водосам  
г. Ново-Торговка, Сталинская обл.

не вызывался и не допрашивался.

на сильно уснажен

За то, что я носил продукты  
руками конторы работал не добрыми  
Вызывали меня 3 раза в неделю, а  
1 раз мне дали обещ.

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

| Даты        |            | Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя | Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село) | Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам |
|-------------|------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Поступления | Увольнения |                                                           |                                                                 |                                                                      |
| 1942        | 1945       | Училище драмат. Оранж-Ветте                               | Германия, г. Динкельштадт, с. Айновит.                          | по разным работам.                                                   |

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родины, предателей и позорников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

| Фамилия, имя и отчество           | Возраст | Степень родства | Постоянное место жительства и род занятий до войны | Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если были с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно |
|-----------------------------------|---------|-----------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Викентия Анатольевича Макашова | 46      | мать            | г. Ново-Торговка драмат. театр                     | с. Самоотоска техникум.                                                                                                                                       |
| 2. Телия Максим Григорьевич       | 65      | дедушка         | г. Сталинград машинист.                            | с. Самоотоска не работает.                                                                                                                                    |
| 3. Илья Илья Иванович             | 65      | бабушка         | г. Сталинград доктор.                              | с. Самоотоска не работает.                                                                                                                                    |
| 4. Викентия Илья Степанович       | 14      | сестра          | г. Сталинград                                      | с. Самоотоска уч.-аг.                                                                                                                                         |
| 5. - 1 - Плоских Степанович       | 7       | сестра          | г. Ново-Торговка                                   | - "                                                                                                                                                           |
| 6. - 11 - Анатолий Степанович     | 18      | брат            | г. Ново-Торговка                                   | с. РЖАА                                                                                                                                                       |

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете:

а) за время пребывания в армии;

б) за время пребывания на советской оккупированной территории;

в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)

1/ Брешна Михоачо с. Душанбе

Белосоев Юрий Иванович Ростов на Дону

ул. Мещинна дом №4

2/ Сисойнова Екатерина Павловна, Брест 2

Витебский область, ул. Чкалова дом №18.

Ковалев Валентин Михайлович 1928г. Ростов на Дону

Лен-городок, Ленинградская область, дом №34.

27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно

28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать

29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№

нет.

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Место для фотопортрета

Личностный указатель  
ноло пальца правой руки

Подпись опрошенного

Боретичков

Анкета заполнена

11 июня

1946 г. в

проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР

(адрес пров.-фильтрац. пункта)

(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

(подпись)

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

месяца 1946 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что

(фамилия, инициалы)

РЕШЕНИЕ:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР.  
КОМИССИИ

(должность, звание и фамилия (разборчиво))

(подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ:

(должность, звание и фамилия)

(подпись)

(должность, звание и фамилия)

(подпись)

2  
№ 602 220  
РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на репатрируемого, не служившего в Красной Армии  
прошедшего регистрацию в лагере № 253, г. Гроссенхайн ~~е. Сатомоев~~ Индия

1. Фамилия, имя, отчество (со слов или по документам) Портникова Александра  
Петровна  
национальность — украинка
2. Год и место рождения (район, область, сельсовет) 1911 г. е. Сатомоев  
Краснопольский р-н Сумской обл.  
образование — 10 кл.
3. Профессия нет
4. Партийность и где находятся партийные документы б/и
5. В каком городе, селе жил до убийства из СССР, место работы и последняя должность  
е. Сатомоев Краснопольского р-на Сумской обл.  
учился
6. Причины выезда из СССР Мобилизована 12/10-42 г.
7. Сколько раз задерживался, допрашивался и арестовывался немцами, за что  
нет
8. Содержался ли в спецлагерях противника, где именно, наименование лагеря и что там делал  
нет
9. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, воинских частях, госпиталях, строительных  
и иных батальонах, создававшихся противником. Служил ли в немецких учреждениях, каких.  
в какой  
должности нет

10. Чем занимался, где, в качестве кого работал за рубежом с 1940-42г. по 1945г.  
работал на с/х-х работах в сабвой-механика в г. Диндештадт  
Веловондена амерканцами 25/11-45г. в г. Диндештадт Гюринг.  
В лагерь № 253 прибыл 17/11-45г. из г. Милгаузен
11. Какие предъявил и сдал документы Немецкие рабочие книжка и  
немецкая рабочая картонка
12. Где проживают близкие родственники, кто именно отец Винниченко Степан  
Михайлович, мать Винниченко Анастасия Максимовна  
должны проживать: в г. Самотоевка Красноярский р-н  
Сукеев области (точный адрес)
13. Куда следует на постоянное место жительства в СССР в Самотоевка  
Красноярского р-на Сукеев обл.

Правильность данных мною сведений подтверждаю

Подпись Бортникова

Регистрационный лист заполнил А. Рошан (Калинин)

« 31 » июля 1945 г.

Регистрационный лист проверил:

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ РЕГИСТРАЦИОННОЙ  
КОМИССИИ НКВД СССР

Денисенко (Денисенко)

Удостоверение о направлении на постоянное место жительства получил: Бортникова

Убыл из лагеря « 1 » августа 1945 г.

Inhaber

Unterkunft ist nur zum Zwecke der Arbeits-  
verrichtung zum Verlassen der Unterkunft  
berechtigt.

14

218

# ARBEITSKARTE

für

ausländische Arbeitskräfte



Bortnikowa Alecksandra

4

Herkunft: **Altsojetruss. Gebiet** Nr. 2

**Arbeitskarte**

Gültig nur für die untenbezeichnete Arbeitsstelle

Wohnort: **Mitteldeutschland** Nr. **XIV/2247** <sup>431</sup>

Familienname: **Bironikowa** Rufname: **Alexandra**

Bei Frauen auch Geburtsname) ..... led., verh., verw., gesch. \*)

Geburtsort: **5.10.21** Wird die deutsche Sprache beherrscht? ☒ ja / nein \*) männlich / weiblich \*)

Geburtsort: **Zamotojewka** Kreis: **Charkow**

Heimort: " Kreis: "

Staatsangehörigkeit: **altsojetrussisch**

Beruf: **landwirtschaftlicher Arbeiter** Arbeitsbuch-Nr. ....

Unternehmer (Betriebsführer): **Johe. Dette**

Arbeitsstelle (Ort): **Dingelsstadt**

Kreis: **Heiligenstadt**

Ausgestellt am **28.5.** 194... 2 Gültig bis zum **31.1.44** 194...

\*) (Nichtzutreffendes streichen)

Die nebenstehende Arbeitskarte gilt

- a) für landwirtschaftliche Arbeitskräfte (Grünzettel)
  - b) für gewerbliche Arbeitskräfte (Brauazettel)
- bis zu dem auf der Arbeitskarte angegebenen Zeitpunkt.

Diese Arbeitskarte berechtigt nur zur Arbeit bei dem umstehend genannten Betriebsführer und wird beim Verlassen dieses Arbeitsplatzes ungültig.

Cette carte de travail donne uniquement le droit de travailler chez le patron indiqué au verso. Elle perd sa validité si le porteur abandonne ce poste.

Questa tessera di lavoro autorizza soltanto al lavoro presso il qui menzionato direttore d'azienda e perde la sua validità all'atto dell'abbandono di questo posto di lavoro.

Deze arbeidskaart geeft slechts recht op werk bij den hierachter genoemden bedrijfsleider en verliest hare geldigheid bij het verlaten van het werk.

Deette Arbejdskort giver kun Ret til Arbejde hos omstaaende Arbejdsgiver og mister sin Gyldighed, hvis denne Arbejdsplads forlades.

Ez a munkajegy csak a tuloldalán megnevezett munkavezetőnél való munkára jogosít és a munkabély elhagyása után érvényét veszti.

Această legitimație de muncă este valabilă numai la șeful de întreprindere numit pe contrapagină. Ea își pierde valabilitatea în caz de părăsire a acestui loc de muncă.

Ova radnička karta daje pravo na posao samo kod šefa preduzeća koji je imenovan na drugoj strani i neće važiti ako to zaposlenje bude napušteno.

Tento pracovný lístok oprávňuje k práci len u správcu podniku, na druhej strane menovaného a opustením tohoto pracovného miesta stáva sa neplatným.

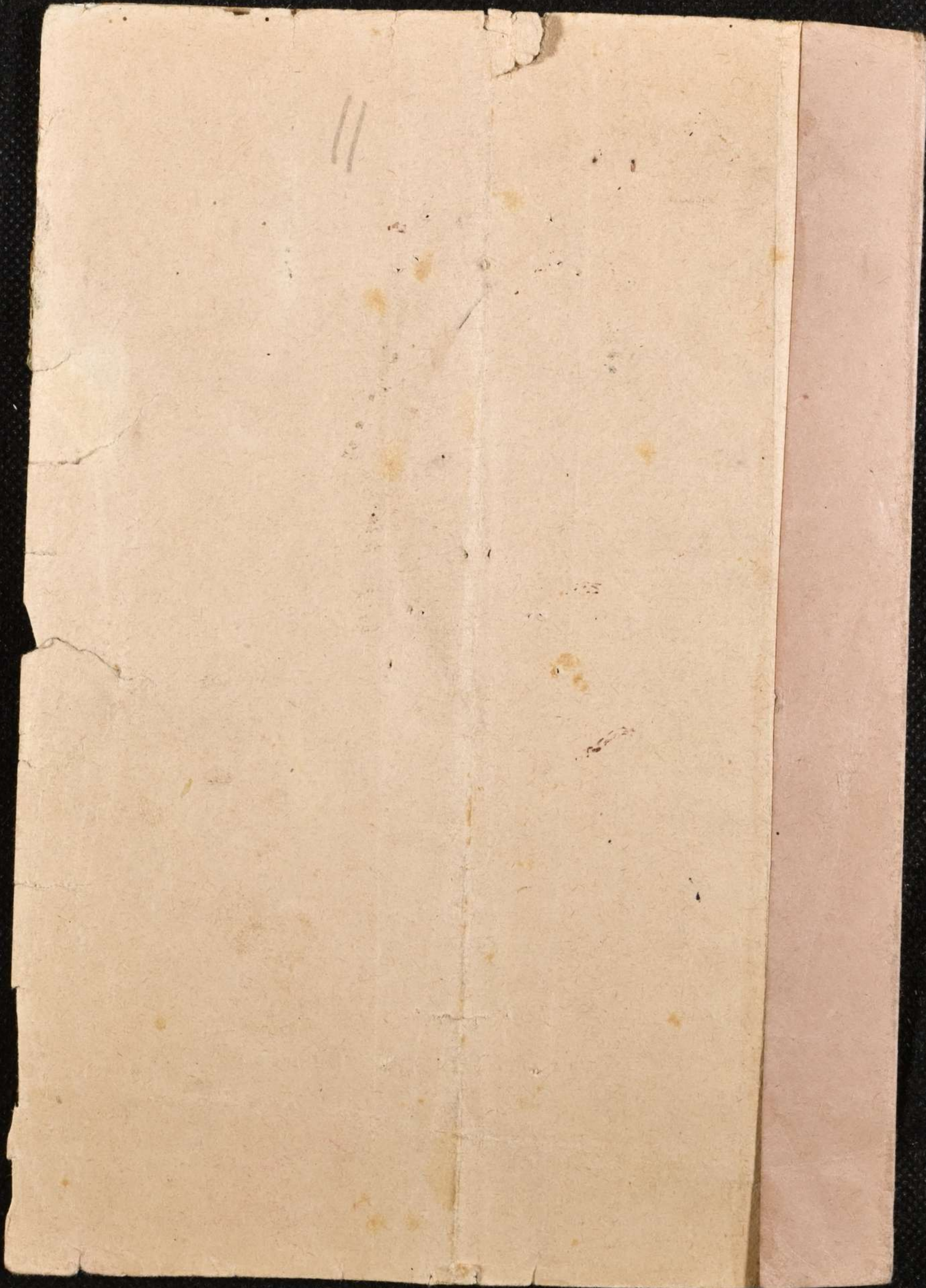
Това удостоверение важи само за работа при означения на другата страна ръководителя на предприятието. То губи значението си при напушането на това място.

Ця карта праці управнює до праці тільки у названого на відворотній стороні провідника закладу і втрачає важність, коли покинути те місце праці

links

rechts





13, 14-37

Пролетарі всіх країн, єднайтеся!

**КОМУНІСТИЧНА ПАРТІЯ  
РАДЯНСЬКОГО СОЮЗУ**

**ПАРТІЙНИЙ АРХІВ  
СУМСЬКОГО ОБКОМУ  
КОМПАРТІЇ УКРАЇНИ**

244030, м. Суми, вул. Горького, 21/1

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

**КОММУНИСТИЧЕСКАЯ ПАРТИЯ  
СОВЕТСКОГО СОЮЗА**

**ПАРТИЙНЫЙ АРХИВ  
СУМСКОГО ОБКОМА  
КОМПАРТИИ УКРАИНЫ**

244030, г. Сумы, ул. Горького, 21/1

№ \_\_\_\_\_

# Arbeitskarte — Befreiungsschein

Gültig bis auf weiteres.

Widerruf vorbehalten.

Familienname: **Bironikowa**

Vor(Ruf-)name: **Alexandra**

Geburtsname bei Frauen:

Geboren am **5.10.21** in **Zamotojewka**

~~mannlich~~ weibl.

ledig, ~~verheiratet~~

Staatsangehörigkeit: **ungeklärt (Ostarbeiterin)**

Volkszugehörigkeit:

Herkunftsland (eingereist aus): **besetzte Ostgebiet**

Heimatort: **Zamotojewka**

Kreis: **Charkow**

Wohnhaft:

(bei Ausstellg. d. Befr.Sch.)

Beschäftigt als: **landw. Arbeiterin**

Arbeitsbuch-Nr.: A **224/801**

Arbeitsstelle: **Joh. Dette**

**Dingelstadt**

Trpt-Nr.:

Im Inl. seit **28.5.42**

Eingestellt am **28.5.** 194... **2**

Ausgestellt am **19.1.** 194... **4**



\*) Dem ausländischen Arbeiter/Angestellten auszuhändigen!

Arbeitsamt  
**Heiligenstadt/E.**

STATION

1. 1. 1.

1. 1. 1.

1. 1. 1.

1. 1. 1.

13, 14-37

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

5

219

16

12

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

## VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE  
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

# ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr. A 224/881

Alexandra

(Rufname - männlich - weiblich)

Portnikowa

(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

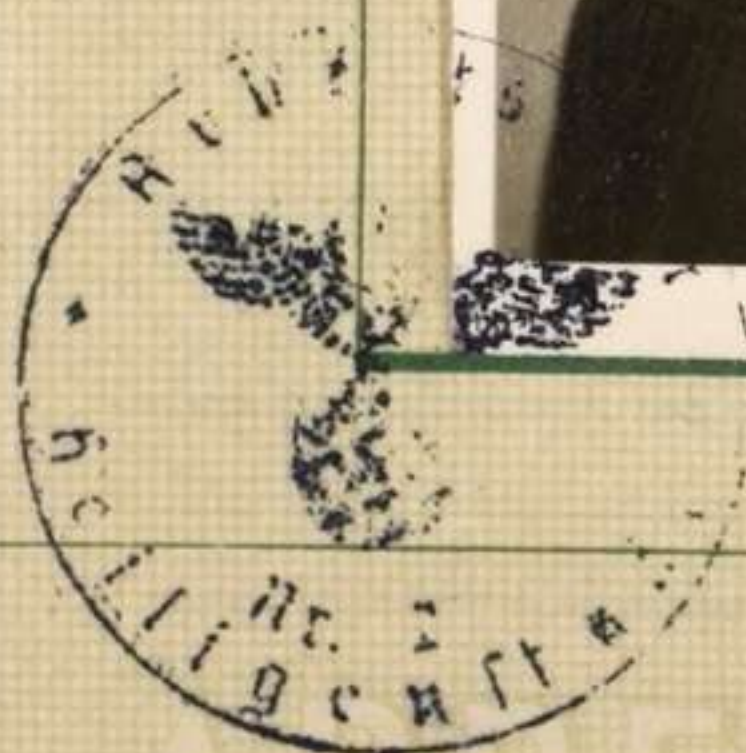
Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der \_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_ und hat die

Nr. \_\_\_\_\_

Alexandra Portnikowa

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLANDER

18 14

|   |                                                   |                              |
|---|---------------------------------------------------|------------------------------|
| 1 | Herkunftsland                                     | besetzte Ostgebiete          |
| 2 | Geburtstag                                        | 5. Oktober 1921              |
| 3 | Geburtsort                                        | Zamstojewka                  |
|   | Kreis                                             | Charkow                      |
| 4 | a) Staats-<br>angehörigkeit                       | ungeklärt<br>(Ostarbeiterin) |
|   | b) Volks-<br>zugehörigkeit                        | —                            |
| 5 | a) Familienstand<br>led., verh.,<br>verw., gesch. | led.                         |
|   | b) Anzahl<br>der minder-<br>jährigen<br>Kinder    | —                            |

|   |                                                                            |                                       |
|---|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 6 | Deutsche Sprachkenntnisse                                                  | —                                     |
| 7 | Heimatanschrift                                                            | <p>Zamotjcioka</p> <p>Hr. Charkow</p> |
| 8 | Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind | —                                     |

19 15

|   |                                               |                                          |
|---|-----------------------------------------------|------------------------------------------|
| 9 | Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung | <p>Fingelsdorf</p> <p>b. Joh. Gelle,</p> |
|---|-----------------------------------------------|------------------------------------------|

## Berufsausbildung

|   |                                                                                   |                     |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| a | abgeschlossene                                                                    | von _____ bis _____ |
|   | Lehre<br><i>keine</i>                                                             | als _____           |
| b | Abgelegte<br>(Meister- usw.)<br>Prüfungen                                         | —                   |
| c | Sonstige<br>Fach-<br>ausbildung                                                   | —                   |
| d | Landwirt-<br>schaftliche<br>oder<br>gewerbliche<br>Kenntnisse                     | —                   |
| e | Besondere<br>Fertigkeiten<br>(z. B. Führer-<br>schein für<br>Kraftfahr-<br>zeuge) | —                   |

20 16

## Bisherige Beschäftigungsarten

|                                                                                      |           |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| DEUTSCHES REICH                                                                      | von _____ | bis _____ |
|  |           |           |
| <p>ARBEITSBUCH<br/>FÜR AUSLÄNDER</p>                                                 |           |           |
| Fortsetzung nächste Seite                                                            |           |           |

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH



Berufsgruppe

Berufsart

1  
A2a



Ausgestellt am:

19. Januar 1944

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt  
Heiligenstadt/E.  
Im Auftrage.

(UNTERSCHRIFT)

21 HK

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften  
der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933  
(RGBl. I S. 26)

|  | Datum | Arbeitsamt (Stempel) | Unterschrift |
|--|-------|----------------------|--------------|
|  |       |                      |              |

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1<br>Johannes Betke<br>Dingelstraße 12.                               | Landwirtschaftl.                                        | a)<br>Arbeitsamt<br>auf<br>weiteres                                                  |
| 2                                                                     |                                                         | a)<br>b)                                                                             |
| 3                                                                     |                                                         | a)<br>b)                                                                             |
| 4                                                                     |                                                         | a)<br>b)                                                                             |
| 5                                                                     |                                                         | a)<br>b)                                                                             |

22/18

| Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers      |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Landw. Helferin                                       | a) 6. 5. 45<br>b)                                                                         | Joh. Dente<br>H. Dente<br>Dingelstraße 12. |
|                                                       | a)<br>b)                                                                                  |                                            |
|                                                       | a)<br>b)                                                                                  |                                            |
|                                                       | a)<br>b)                                                                                  |                                            |
|                                                       | a)<br>b)                                                                                  |                                            |

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 6                                                                     |                                                         | a)<br><br>b)                                                                         |
| 7                                                                     |                                                         | a)<br><br>b)                                                                         |
| 8                                                                     |                                                         | a)<br><br>b)                                                                         |
| 9                                                                     |                                                         | a)<br><br>b)                                                                         |
| 10                                                                    |                                                         | a)<br><br>b)                                                                         |

23 19

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                            | a)<br><br>b)                                                                              |                                       |
|                                                            | a)<br><br>b)                                                                              |                                       |
|                                                            | a)<br><br>b)                                                                              |                                       |
|                                                            | a)<br><br>b)                                                                              |                                       |
|                                                            | a)<br><br>b)                                                                              |                                       |

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       |                                                         | a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
| 11                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 12                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 13                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 14                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 15                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |

24 20

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5                                                                                    | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                            | a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       |                                                         | a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
| 16                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 17                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 18                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 19                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 20                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |

25 24

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5                                                                                    | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                            | a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |

26 22

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3<br>a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 21                                                                    |                                                         | a)                                                                                   |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                                   |
| 22                                                                    |                                                         | a)                                                                                   |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                                   |
| 23                                                                    |                                                         | a)                                                                                   |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                                   |
| 24                                                                    |                                                         | a)                                                                                   |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                                   |
| 25                                                                    |                                                         | a)                                                                                   |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                                   |

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5<br>a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                            | a)                                                                                        |                                       |
|                                                            | b)                                                                                        |                                       |
|                                                            | a)                                                                                        |                                       |
|                                                            | b)                                                                                        |                                       |
|                                                            | a)                                                                                        |                                       |
|                                                            | b)                                                                                        |                                       |
|                                                            | a)                                                                                        |                                       |
|                                                            | b)                                                                                        |                                       |

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       |                                                         | a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
| 26                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 27                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 28                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 29                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 30                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |

24 25

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5                                                                                    | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                            | a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       |                                                         | a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
| 31                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 32                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 33                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 34                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 35                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |

28 34

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5                                                                                    | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                            | a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |

| 1<br>Name und Sitz des Betriebes<br>(Unternehmers)<br>(Firmenstempel) | 2<br>Art des Betriebes<br>oder der<br>Betriebsabteilung | 3                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                       |                                                         | a) Tag des<br>Beginns der<br>Beschäftigung<br>b) Beschäftigung<br>genehmigt bis |
| 36                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 37                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 38                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 39                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |
| 40                                                                    |                                                         | a)                                                                              |
|                                                                       |                                                         | b)                                                                              |

2925.

| 4<br>Art der Beschäftigung<br>(möglichst<br>genau angeben) | 5                                                                                    | 6<br>Unterschrift<br>des Unternehmers |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                            | a) Tag der<br>Beendigung der<br>Beschäftigung<br>b) Bescheinigung<br>des Arbeitsamts |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |
|                                                            | a)                                                                                   |                                       |
|                                                            | b)                                                                                   |                                       |

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

**Ärztliche Untersuchungen**

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet (Fortsetzung von Seite 27)



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLANDER

Raum für amtliche Eintragungen

81 28



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLANDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

3329

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

3482

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

38 31

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER

76 32

13, 14-37

*Bironikowa Alexandra*

ARBEITSBUCH  
FÜR AUSLÄNDER



37 33

1. Фам. Бортникова  
2. Имя Александра  
3. Отч. Ветровна  
4. Год рожд 1921 5. Место рожд Сумск. обл.  
Краснопольск р-н. с. Самобояново  
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва  
в Красную Армию по месту рождения  
7. Проф. (спец.) нет  
8. Парт. б/п. 9. Нац. украинка Гражд СССР  
11. За границей был с 22/V 19 42 по 25/III - 19 45.  
12. В каких странах проживал и что делал:

Работала у строителя-мастера  
с 18/V-42 по 5/V-45 в Динзельштадт  
Влазер 253 привила 12/VII-45

из г. Мюльгаузен.  
(фамилия, составившего карточку)

26.11-11 Брошин.

Точный адрес фильтрационного пункта

Гор. Цайтхайн

Область Саксония

Республ Германия

фильтрацию прошел

с 31/VII 19 45.

по 1/VIII - 19 45г.

ВНИМАНИЕ

а) Решение филтрац. комиссии: направить Сумская обл.  
Краснопольский р-н. с. Самотовька

б) Выбыл 1/III 19 45 Сумская обл. Краснопольск  
Направлен Село Самотовька р-н.  
(указать точный адрес куда)

(Выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой

лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено « » 194 г. при №  
в УНКВД по Сумской обл.  
(точное название органа НКВД — НКГБ)

г) Разные отметки

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

У даній справі пропумеровано 37 аркуші.

Присудить суду

" 30 " 06 2026 р.

Посада суд.

Підпис Г.В.Ч.



APT. 1-C-3803-1